

PROCÈS-VERBAL

RÉUNION ORDINAIRE MENSUELLE

Le mardi 21 novembre 2023, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin

PRÉSENCES : La Maire Nicole Somers
Le maire suppléant Jean-François Martel
Les conseillers-ère Roger Guimond, Marie-Josée Thériault, Serge Pineault, Patrick N. Jean et Alain Martel
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière, Gilles Croussette, Directeur des travaux publics et Linda Levesque Borris, greffière adjointe
Assistance : 0 en présentiel, 12 en ligne

*Remise des certificats d'années de services à trois employé-e-s municipaux :
M. Régis Caron (25 ans), Mme Linda Levesque Borris (20 ans) et M. Gilles Croussette (5 ans),
par la Maire Nicole Somers.*

1. PENSÉE

2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 39.

3. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

La Maire et le conseiller Jean-François Martel à l'item 15d.

4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

RÉSOLUTION 2023-314

Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé du conseiller Patrick Jean, que l'ordre du jour soit accepté tel que modifié. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

a. Réunion ordinaire mensuelle du 17 octobre 2023

RÉSOLUTION 2023-315

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 17 octobre 2023, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

b. Réunion extraordinaire du 7 novembre 2023

RÉSOLUTION 2023-316

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Patrick Jean, que le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 7 novembre 2023, soit adopté tel que présenté. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

Aucunes.

7. FINANCES

a. Factures du mois d'octobre 2023

RÉSOLUTION 2023-317

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Roger Guimond, que les factures du mois d'octobre 2023 des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées :

| | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Compte général | 258 023,84 \$ | |
| Salaires d'octobre 2023 | 74 859,30 \$ | |
| Compte eau et égouts | <u>327 651,52 \$</u> | |
| Total payé en octobre 2023 | <u>660 534,66 \$</u> | ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ. |

b. Rapport mensuel

Les budgets des comptes général et eau et égouts au 31 octobre 2023 ont été envoyés préalablement au Conseil.

8. TRAVAUX PUBLICS

a. Rapport mensuel

M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, présente son rapport, notamment :

- **Devanture de la Bibliothèque publique : les travaux sont remis au printemps 2024 ;**
- **Plaintes sur la circulation dans les rues municipales : recommandation pour l'achat de dos d'âne pour installation à certaines sections de la Ville en 2024, durant la saison estivale :**

RÉSOLUTION 2023-318

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Roger Guimond, que l'achat de dix dos d'âne, pour un total d'environ 2 500,00 \$, soit approuvé. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

- **Traverses piétonnières :**

RÉSOLUTION 2023-319

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Alain Martel, que l'achat de deux systèmes clignotants pour installation aux sites des passages piétons avec brigadier (rue Canada et rue Mgr-Martin Est), pour un total d'environ 16 000 \$ tout inclus, soit approuvé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

- **Mise à niveau de la Maison ROC – Offre de service de CORBO :**

RÉSOLUTION 2023-320

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Serge Pineault, que l'offre de CORBO au montant de 13 500,00 plus taxes, en vue de l'inspection du bâtiment, l'élaboration de la conception architecturale et sa réalisation selon les besoins, soit approuvée.

ADOPTÉE À CINQ VOTES POUR, UN VOTE CONTRE.

- **Vente du camion Ford 2012 : Un appel d'offres est lancé du 20 novembre au 1er décembre 2023 ;**

- **Déneigement sur la rue Gagnon :**

RÉSOLUTION 2023-321

Il est proposé par la conseillère Marie-Josée Thériault et appuyé du conseiller Alain Martel, que le contractant Denis Banville Excavation procède au ramassage supplémentaire de la neige sur la rue Gagnon au cout total de 4 500,00 \$ à raison de six fois (selon la nécessité), pour la saison 2023-2024 et, que le montant pour les ramassages non effectués soit déduit du contrat à la fin de la saison.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

- **Achat d'équipements et d'outils pour le service des travaux publics :**

RÉSOLUTION 2023-322

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Patrick Jean, que l'achat d'équipements et d'outils nécessaires au service des travaux publics, évalué à plus ou moins 5 000 \$, soit approuvé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

- **Lumières de Noël :**

RÉSOLUTION 2023-323

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Roger Guimond, que l'achat de 24 décorations de Noël pour installations sur les poteaux électriques de la rue Canada, au cout maximal de 24 000 \$, soit approuvé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Après remerciements du Conseil, M. Croussette quitte à 19 h 50.

9. SPORTS, LOISIRS, VIE COMMUNAUTAIRE ET TOURISME

a. Rapport mensuel du service des sports et loisirs

Le rapport mensuel de M. Maxime Cayouette, directeur des sports et loisirs, est présenté, notamment :

- **Demandes de subventions (Fête du Canada, projets Été Canada) ;**
- **Jeux d'eau : Achat provisoire de composantes – Emplacement à déterminer – Plan de jeux en préparation ;**
- **Demande d'adhésion à LinkedIn : au cout mensuel de 59,99 \$ par mois :**
 - **Cette requête sera discutée à huis clos.**

b. Rapport mensuel du service de la vie communautaire et du tourisme

Le rapport de Mme Maud Chouinard, directrice de la vie communautaire et du tourisme, est présenté, notamment :

- **Regroupement des organismes communautaires (ROC) :** des formulaires d'adhésion sont maintenant disponibles pour la réservation de la salle communautaire par les organismes à but non lucratif. Les frais d'adhésion sont de 30 \$;
- **Murale :** Le projet de peindre une murale a suscité l'intérêt d'un artiste et des esquisses seront présentées au comité ;
- **Municipalité amie des aînés (MADA) :** formation d'un comité ;
- **Programmation de Noël et préparation de la parade en cours ;**
- **Site web tourisme et guide touristique, en préparation ;**
- **Soirée reconnaissance aux bénévoles :** le jeudi 7 décembre 2023 au Palais Centre-Ville ;
- **Centre d'interprétation et application Anekdote :**
 - **Ces items seront discutés à huis clos.**

10. CORRESPONDANCE

- 1) Alex Berry, Directeur financement communautaire, MEGL (approbation de financement pour différents projets dans le cadre de la Réforme de la Gouvernance locale : 70 000 \$ au total) ;
- 2) L'honorable Richard Ames, ministre des Transports et de l'Infrastructure (suivi à la lettre de la Ville relativement au non-respect de la zone tampon par certains cultivateurs – confirmation de travaux en cours et prévus en 2024 et avis envoyés aux cultivateurs) ;
- 3) Clément Mousset, AFMNB (demande d'appui / Service NB) :

RÉSOLUTION 2023-324

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Roger Guimond, qu'une lettre soit acheminée à Service Nouveau-Brunswick afin d'avoir accès à certaines données foncières des propriétés de la Ville de Saint-Quentin dans le cadre du projet d'Efficacité énergétique communautaire de l'AFMNB.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

- 4) Direction de la PAJS et présidente du conseil des élèves (campagne de financement) :
 - **Cette requête sera discutée à huis clos ;**
- 5) Ginette Bernier, coordonnatrice du Déjeuner du Père Noël (invitation pour le dimanche 17 décembre à la PAJS et demande de dons) :
 - **Le Conseil recommande d'allouer un don selon le montant prévu pour cette activité ;**
- 6) AMINA (invitation au Potluck communautaire, 25 novembre, 16 h 30 au PCV) :
 - **La Maire, la conseillère Thériault et les conseillers Guimond et Pineault, confirment leur présence.**

11. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

Les membres du Conseil présentent leur rapport des réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 17 octobre 2023. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.

12. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

Aucunes.

13. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE

Le rapport des récentes réunions des comités internes et externes de la Directrice générale et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 17 octobre 2023, est présenté. Le rapport de la Directrice générale est disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.

14. AFFAIRES NON TERMINÉES

- a. Conformité à l'arrêté de zonage – rue Champlain
Cet item sera discuté à huis clos.

15. AFFAIRES NOUVELLES

- a. Arrêté modifiant l'arrêté de zonage (résolution)

RÉSOLUTION 2023-325

Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé du conseiller Jean-François Martel, que le Conseil municipal de Saint-Quentin considère l'adoption d'un arrêté municipal modifiant l'arrêté de zonage no. 27-2018, de la Ville de Saint-Quentin, de façon à modifier l'arrêté afin d'augmenter la hauteur maximale des bâtiments accessoires dans les zones résidentielles, commerciales et institutionnelles ; et, qu'il soit également résolu, que le Conseil municipal convoque une réunion publique pour examiner les objections et commentaires à ce projet d'arrêté proposé, le 19

décembre 2023 à 19 h, à l'Hôtel de Ville de Saint-Quentin et que la Directrice générale/Greffière se charge, au nom et au compte du Conseil, de faire publier l'avis public prescrit par l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* sur le site web de la Ville de Saint-Quentin indiquant l'intention du conseil, la date et le lieu de cette réunion publique. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

b. Plan d'adaptation aux changements climatiques – CSRNO : représentant de la Ville

RÉSOLUTION 2023-326

Il est proposé par le conseiller Patrick Jean et appuyé du conseiller Jean-François Martel, qu'une lettre d'appui à la Commission des services régionaux du Nord-Ouest (CSRNO) pour le plan d'adaptation aux changements climatiques régional soit rédigée et, que les conseillers Roger Guimond, Patrick Jean et Alain Martel soient assignés comme personnes-ressources responsables de travailler avec la CSRNO sur le dossier. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

c. Désignation de la firme de vérification de la Ville pour l'année 2024

RÉSOLUTION 2023-327

En vertu du paragraphe 79(1) de la *Loi sur la Gouvernance locale*, il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Jean-François Martel, que la firme comptable *Raymond Chabot Grant Thornton* soit nommée à titre de vérificatrice pour l'analyse des comptes et la préparation des états financiers 2023 de la Ville de Saint-Quentin. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

d. Demande d'espace de stationnement

La Maire adresse la requête de M. Jean-Claude Savoie/Groupe Savoie soit, la possibilité d'utiliser quatre espaces de stationnement de Service Canada, pour le projet de bâtiments à logements sis au 191, rue Canada.

(La Maire et le conseiller Jean-François Martel se retirent de la réunion pour conflits d'intérêts et la conseillère Marie-Josée Thériault assure la présidence)

Après discussion et puisque plusieurs questions des membres du Conseil demeurent en suspens, il est recommandé d'obtenir un plan des espaces de stationnement disponibles auprès du service d'urbanisme de la CSRNO.

(La Maire et le conseiller Martel reviennent en réunion et la Maire reprend la présidence)

16. AVIS DE MOTION

Aucun.

17. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

18. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

Prochaine réunion ordinaire mensuelle : le 19 décembre 2023 à 19 h 30.

HUIS CLOS

RÉSOLUTION 2023-328

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Fermeture du huis clos

RÉSOLUTION 2023-329

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick Jean, que le huis clos prenne fin. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

RAPPORT DU HUIS CLOS

SPORTS ET LOISIRS

Demande d'adhésion à LinkedIn :

Cette requête ne reçoit pas l'assentiment du Conseil.

VIE COMMUNAUTAIRE ET TOURISME

Centre d'interprétation et application Anekdote :

Après avoir pris connaissance des projets relativement au Centre d'interprétation et à l'application Anekdote, le Conseil recommande la création d'un comité de développement touristique en vue de

l'analyse de ces projets touristiques et il mandate la conseillère Marie-Josée Thériault et les conseillers Roger Guimond et Serge Pineault à siéger au sein dudit comité.

Le départ de Mme Maud Chouinard est discuté et puisque celle-ci quittera son poste à la Direction de la vie communautaire et du tourisme le 15 décembre prochain et qu'une période de formation sera nécessaire au nouvel employé, le Conseil en vient à la recommandation suivante :

RÉSOLUTION 2023-330

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Patrick Jean, que la date butoir de l'offre d'emploi à la Direction de la vie communautaire et du tourisme, soit avancée au 1er décembre 2023. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

CORRESPONDANCE

Requête de la PAJS :

RÉSOLUTION 2023-331

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Roger Guimond, qu'un montant de 1 000 \$ soit alloué à la Polyvalente A. J. Savoie (PAJS) en vue de participer à la campagne de levée de fonds visant à la modernisation de la bibliothèque de la PAJS, évaluée à 100 000 \$. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

AFFAIRES NON TERMINÉES

Conformité à l'arrêté de zonage – rue Champlain :

En conformité avec l'arrêté de zonage no 27-2018, le Conseil recommande qu'une lettre soit acheminée aux propriétaires du lot sis sur la rue Champlain relativement aux coupes de bois de chauffage effectuées sur une période prolongée durant la saison estivale.

RÉSOLUTION 2023-332

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé de la conseillère Marie-Josée Thériault, que le rapport du huis clos soit accepté tel que présenté. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

19. LEVÉE DE LA RÉUNION

La séance est levée à 22 h.

Suzanne Coulombe
Directrice générale/Greffière

Nicole Somers
Maire

Linda Levesque Borris
Greffière adjointe